

- 1 Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М., 2000.
- 2 Апальков В.Г. Методика формирования межкультурной компетенции посредством электронно-почтовой группы (английский язык, профильный уровень): дис....канд. пед. наук., Тамбов: ТГУ им. Г.Р. Державина, 2008. – 157 с.
- 3 Барышников Н.В. Параметры обучения межкультурной коммуникации в средней школе // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 2. – С. 28–32.
- 4 Гальскова Н.Д. Межкультурное общение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 1. – С. 3–8.
- 5 Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
- 6 Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 4. – С. 17–23.
- 7 Сысоев П.В. Языковое поликультурное образование: Что это такое? // Иностранные языки в школе. – 2006. – № 4. – С. 2–14.

ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ ПОСРЕДСТВОМ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Черепкова Н.В., Лежнева М.В.,

Северо-Кавказский федеральный университет, г.Ставрополь, Россия

Наиболее значимыми характеристиками XXI века, которые не могут не сказаться на системе обучения иностранным языкам, являются глобализация и информатизация. Происходит сближение стран и народов, становление единого взаимозависимого мира, получившего название глобального или глобализирующегося, в рамках которого расширяются экономические, политические и культурные связи между странами.

В данных условиях изменяется само общество. Оно становится поликультурным, для такого общества характерно как развитие ряда универсальных, глобальных характеристик, так и сохранение самобытности культуры каждой отдельно взятой этнической группы.

В области иностранных языков в условиях реальных контактов студентов и будущих специалистов с носителями многочисленных культур посредством изученных в вузе языков встает задача формирования личности нового типа / 2, 51 /.

Такая личность должна быть динамичной, способной постоянно меняться в зависимости от меняющихся, часто непредсказуемых, условий существования в непротиворечивом взаимодействии и сотрудничестве с другими людьми; должна обладать собственными, уникальными, присущими только ей механизмами самоанализа и анализа представлений других культурных общностей как о миропорядке, так и о способах сосуществования в нем; должна быть самостоятельной, инициативной, независимой, ответственной за собственную судьбу в пределах, позволяющих проявление названных качеств другими личностями.

Построение модели личности нового типа, востребованной современным обществом, для прогрессивного, неразрушительного, но гармоничного и созидательного развития позволяет разработать систему формирования такой личности в процессе изучения ею иностранных языков.

В рамках сложившейся ситуации проблема эффективного обучения иностранным языкам приобретает новые приоритеты и оттенки. В методике преподавания иностранных языков главенствующее положение должна занять проблема формирования языковой личности нового типа. Определение требуемых качеств личности посредством исследования и учета потребностей общения, выработка методик их формирования в процессе обучения иностранным языкам выдвигаются как первоочередные цели образовательного процесса в этой области. Соответственно целью обучения иностранным языкам определяется не набор конкретных умений, не получение отдельных знаний о культуре страны изучаемого языка, а формирование такой

языковой личности, которая будет способна к активной и продуктивной жизнедеятельности в глобальном поликультурном обществе, будет обладать развитым чувством понимания и уважения других культур, умением жить в мире и согласии с людьми как представителями разных лингвокультурных групп. Данную языковую личность можно назвать поликультурной.

Необходимость в формировании поликультурного характера языковой личности продиктована именно условиями глобального мира, для эффективного функционирования в котором недостаточно изучать и понимать лишь культуру страны изучаемого языка (что характерно для существующей системы обучения иностранным языкам). Необходим принципиально иной подход к формированию данного типа личности – подход, который базировался бы на когнитивном уровне осмысления как универсальных культурных концептов, имеющих общечеловеческую ценность, так и на понимании специфического культурного характера выражения данных концептов в различных этнокультурах.

Исследование природы и определение структуры поликультурной языковой личности должно вестись, с одной стороны, с использованием самого передового научного инструментария (компетентностного подхода в области методики), а с другой, посредством максимально возможного привлечения реального опыта проживания в условиях современного сложного общества. Такую возможность предоставляет опыт общения в сети Интернет, которая не только обслуживает, но и наиболее адекватно отражает современный поликультурный мир.

Вопросы формирования языковой личности начинают занимать ведущее место в методических исследованиях. За последние десятилетия в центре внимания ученых были следующие вопросы: разработка теоретических основ формирования вторичной языковой личности в процессе обучения иностранным языкам студентов языкового вуза (И.И. Халеева, 1989; И.Б. Игнатова, 1997; К.Н. Хитрик, 2001; Н.Д. Гальскова, 2004); соизучение иностранного языка и культуры в рамках формирования языковой личности как межкультурной личности или медиатора культур, в большей степени подготовленной к эффективной межкультурной коммуникации (Г.В. Елизарова, 2001; О.А. Леонтович, 2003; S. Bochner, 1972; P.S. Adler, 1974; S. Dahl, 1998); разработка теоретических основ социокультурного подхода к обучению языкам международного общения, практических методик его внедрения в общеобразовательной школе и вузе (В.В. Сафонова 1991, 1992, 1996, 2000; П.В. Сысоев, 1999; В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова, И.Л. Бим, М.З. Биболетова, Л.Г. Кузьмина, 2001; В.П. Фурманова, М.Г. Корочкина, 2000) /1; 224 /.

В связи с этим можно утверждать, что к настоящему времени сложилась достаточная научная база для рассмотрения проблемы формирования поликультурной языковой личности как нового подхода в решении задач образования в сфере иностранных языков. Однако анализ существующих теоретических разработок и учебно-методических материалов говорит о том, что для них характерен ряд существенных недостатков:

1. Они ориентированы лишь на формирование вторичной языковой личности, способной к взаимодействию с ещё одной (второй) лингвокультурой.

Однако этого уже недостаточно. В современных условиях глобального мира соприкасается множество культур. В большей степени это характерно для общения в информационной среде Интернет, к которому надо готовить.

2. Они не ориентированы на целенаправленное постижение концептуальной системы представителей других культур, без чего невозможна подготовка к эффективному взаимопониманию, а значит, и к полноценному сотрудничеству в поликультурном мире.

3. Они не ориентируют студентов на изучение общих для всех культур ценностей, которые определяются как универсальные и имеют в то же время различное этнокультурное наполнение.

4. Они основаны на материалах учебников, получаемых студентами в готовом виде, а не на самостоятельном поиске информации в коммуникативной среде Интернет, осуществляемом в процессе реальной интеракции с представителями разных стран и культур.

Интернет-среда между тем, являясь местом пересечения множества культур, обладает следующими потенциалами: обеспечивает накопление опыта сотрудничества с представителями разных культур, опыта жизнедеятельности в рамках культурного и социального пространства, способствует подготовке студентов к общению с людьми с разными взглядами на мир, иными социальными статусами. Интернет-коммуникация на английском языке как языке глобальной коммуникации или на разных иностранных языках обеспечивает возможность взаимодействия в данной поликультурной среде / 1, 98 /.

Соответственно, несмотря на имеющиеся исследования в области теории языковой личности и теории вторичной языковой личности, определяющие способы постижения иноязычной культуры в процессе обучения иностранным языкам, приходится констатировать ряд противоречий, характерных для современной теории и практики преподавания иностранных языков.

Первое противоречие заключается в социальной потребности в подготовке студентов языковых специальностей к выполнению роли субъектов поликультурного сотрудничества в условиях всёускоряющегося процесса глобализации общества и отсутствием научно обоснованных методических систем обучения иностранным языкам, способствующих формированию нового типа языковой личности, в большей степени подготовленной для решения задач этого общества – поликультурной языковой личности / 3, 116 /.

Второе противоречие возникает между востребованной в условиях глобализирующегося мира языковой личностью, способной и готовой к полноценному взаимодействию с представителями различных лингвокультурных сообществ, и системой обучения иностранным языкам, ориентирующей лишь на понимание носителей одной лингвокультуры – страны изучаемого языка.

Третье противоречие происходит между интенсивно развиваемым направлением в лингвистике – когнитивным, в частности сопоставительными исследованиями в концептологии, позволяющими в большей степени понять сходства и различия культур, а соответственно, и представителей различных лингвокультурных сообществ, и отсутствием подобного направления в методике обучения иностранным языкам, основанного на использовании достижений лингвистической концептологии.

Четвертое противоречие возникает между сформировавшейся новой коммуникативной реальностью глобализирующегося мира – глобальной сетью Интернет, для которой характерен особый Интернет-язык и особый вид коммуникации – Интернет-коммуникация, небезосновательно рассматриваемой многими учеными как место пересечения множества культур, и отсутствием научно обоснованных методик применения Интернет-коммуникации в процессе обучения языку и культуре.

Построение модели личности нового типа, востребованной современным обществом для прогрессивного, неразрушительного, но гармоничного и созидательного развития, позволит разработать систему формирования такой личности в процессе изучения ею иностранных языков.

Основными критериями поликультурной личности являются такие качества, как эмпатия, конфликтоустойчивость, толерантность, то есть потенциальная возможность субъектов к ведению диалога. Знание языков индивидов является непреложным требованием для процесса межкультурной коммуникации. Тем не менее, вышеуказанные личностные качества проявляются только в том случае, если у собеседников сформировано мировоззрение, где скомпонованы понятия «мир, общество, культура, история, география» не только на уровне своего этнического сознания, но и оно взаимосвязано с аналогичными понятиями, приобретенными в ходе изучения иностранных языков. Иначе говоря, обучение иностранным языкам – это передача не только лингвистических знаний, но и ознакомление с языковой картиной мира / 2, 62 /.

Знание других языков способствует появлению новых точек зрения на мир, дополнительных возможностей, это знакомство с другим мировосприятием и мироистолкованием,

когда можно корректировать и уточнять те знания о мире, которые получены при помощи родного языка. Цель поликультурного и полиязычного образования заключается в формировании человека, способного к активной жизнедеятельности в многонациональной и поликультурной среде, обладающего развитым чувством понимания и уважения других культур, умением жить в мире и согласии с людьми разных национальностей, рас и верований.

В связи с этим на первый план в процессе обучения иностранным языкам выступает формирование у обучающихся лингвокультурологической компетенции, т.е. осознание ими языка как сокровищницы национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, владение нормами речевого этикета, культурой межнационального общения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Джуринский А.Н. Педагогика межнационального общения: поликультурное воспитание в России и за рубежом: учебное пособие. – М.: ТЦ Сфера, 2007. – 224 с.
- 2 Маслова В.А. Когнитивная лингвистика: учеб. пособие / В.А. Маслова. – 2-е изд. – Минск: Тетра Системс, 2005. – 256 с. – С. 51.
- 3 Сыроедова А.А. Поликультурное образование. – М., 2004.